

évről évre, mit hozott? Mit hozott  
 a forrongó, forgó hűség, szeretet?  
 Lendített-e az örök keréken  
*thy mind's imprint*, szellemed lenyomata?  
*To give yourself away keeps yourself still.*  
 Add át magad, s magadat megőrzöd.  
 Így is, itt is: nyomokban, tán örökre.

## Édes, csendes tűnődés ideje Sessions of sweet silent thought (30, 32)

*Laci öcsémnek és Apámnak*

Édes, csendes tűnődés ideje.  
*Sessions of sweet silent thought.* Lassú, édes  
*sweet* fulladás a halálba. Forró  
 halálotok, véreim! Hányszor néztem,  
 hogy szívjátok le mohón, *sweet silent*  
*thought*, édesen merengve, méregre mérget,  
 a perzselő dohánysirokkót, enyhet  
 a rideg világ hidegére! Szépek  
 voltatok, boldogok, s rettegtem én.  
 Láttam: már les rátok a bunkó halál,  
*that churl death*, messzi, titkos rokonunk.  
 És küldött rátok fulladást, s a testtől  
 megváltatok. Bugris halál, *churl death*,  
 vesztettél. Itt vannak, s én velük vagyok.

Markó Béla

## TRAVESZTIA

Fel-felparázslík odakint a rózsa,  
 s egy-egy maréknyi hamu: verebek  
 szürkéllenek a csipkés levelek  
 között, majd szertehull már minden forma,

és egybeolvad sok nappali lélek,  
 nem úgy, hogy eltűnik, csak megpihen,  
 s most ismét nem szikrázik senkiben  
 vagy semmiben, mert nem belülről égnek,

hanem csak kintről világítanak  
a csillagok, mint elszórt szótagok,  
amelyekből majd újabb mondatot

kell reggel összeraknod, míg a nap  
kisüt, s minden bokor külön ragyog,  
ha sikerül még szétválasztanod.

---

## KERTI MADONNA

Tör-zúz a szél a holtra rémült kertben,  
rúgja a meggyfa gömbölyű hasát,  
hogy hátha végre megadja magát,  
s egy-két szem meggy valóban földre cseppen,

de ennyi csak, a többi megmarad,  
s érik tovább, majd azt is leszakítják,  
és mégsem értik az üres test titkát,  
hogy nem mindegy, mikor s kinek szakad,

pedig most arról kellene beszélni,  
hogy így lehet csupán ismét megélni  
a teljes időt, mert a szenvedés,

akár a mag, keményedik a húsban,  
aztán kihull, s míg lüktet ellazultan,  
ölében semmi: esőverte rés.

---

## KÉPZELEM CSUPÁN

*Johannes Vermeer: TEJET ÖNTŐ LÁNY  
1658–1660, olaj, vászon, 45,5x41 cm,  
Rijksmuseum, Amsterdam*

Semmi különbség nincsen már a képen  
a gyöngyház és a romló tej között,  
s lehet, hogy volt egy tál, mely eltörött  
azóta rég, de most hiába nézem,